

## ALPERIA SpA - INFORMATIVA in merito al TRATTAMENTO dei DATI PERSONALI - VISITATORI

### INTRODUZIONE

Ai sensi degli articoli 12, 13 e 14 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679 / General Data Protection Regulation (GDPR), ed in generale in osservanza del principio di trasparenza previsto dal GDPR medesimo, **Alperia SpA** (di seguito anche la Società) fornisce le seguenti informazioni in merito al trattamento dei dati personali (cioè di qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile: "Interessato"), dei **visitatori presso la sede della Società**.

#### 1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO DATI

Il titolare del trattamento (cioè il soggetto che determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali, "Titolare del Trattamento" o "Titolare") è **Alperia SpA**, in persona del legale rappresentante *pro tempore*, con sede a Bolzano, via Dodiciville n. 8, Codice Fiscale 02858310218, telefono +39 0471 986111, **PEC alperia@pec.alperia.eu**

Per contatti specificamente relativi alla tutela dei dati personali, **compreso l'esercizio dei diritti di cui al successivo punto 9**, e per eventuali richieste, si indica in particolare l'indirizzo e-mail: **privacy@alperia.eu**

#### 2. Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Si informa che il Titolare del Trattamento ha designato, ai sensi dell'art. 37 del GDPR il Responsabile della Protezione dei Dati (**Data Protection Officer**, in sigla "DPO"), che è contattabile attraverso i seguenti canali:

- **Data Protection Officer (DPO)** c/o Alperia SpA, via Dodiciville n. 8, 39100 Bolzano
- **telefono +39 0471 986111**
- **e-mail: dpo@alperia.eu**

#### 3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

I dati sono trattati nell'ambito della normale attività del Titolare con le finalità di verifica degli accessi fisici alla sede della propria Società e, quindi, di gestione della visita previa verifica dell'identità dei soggetti che accedono alla sede della Società, compresa l'eventuale messa a disposizione e, se del caso, trasmissione alle autorità richiedenti a ciò legittimate dalla legge, quali l'Autorità di pubblica sicurezza.

#### 4. TIPOLOGIA DATI TRATTATI

I dati oggetto di trattamento appartengono alla categoria dei dati comuni, e in particolare:

- nome, cognome e identificativo del documento di riconoscimento (carta di identità, patente o passaporto e relativo numero) che l'Interessato esibirà ovvero inserirà al momento della registrazione (carta di identità, patente o passaporto e relativo numero), indirizzo e-mail.

#### 5. OBBLIGATORietà O MENO DEL CONFERIMENTO E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO

Non sussiste un obbligo di conferimento dei dati, ma in mancanza non sarà possibile accedere alla sede della Società e procedere con la visita.

Base giuridica del trattamento dei dati è quindi l'interesse legittimo del Titolare alla corretta gestione degli accessi fisici alla sede della propria Società e svolgimento delle visite.

#### 6. RACCOLTA, MODALITÀ DI TRATTAMENTO E DURATA DEL TRATTAMENTO

I dati sono raccolti direttamente presso l'Interessato, cioè sono i dati che l'Interessato fornisce al momento dell'accesso presso la sede della Società e, quindi, della registrazione.

Il trattamento sarà effettuato:

- mediante l'utilizzo di sistemi manuali e automatizzati;
- da soggetti o categorie di autorizzati all'assolvimento dei relativi compiti;
- con l'impiego di misure adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

I dati saranno conservati dal Titolare, anche ai fini della messa a disposizione e, se del caso, trasmissione alle autorità richiedenti a ciò legittimate dalla legge, quali l'Autorità di pubblica sicurezza, per sei (6) mesi successivi all'effettuazione della visita da parte dell'Interessato e poi saranno cancellati.

Non vi sono processi decisionali automatizzati.

#### 7. COMUNICAZIONE DEI DATI

I dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati, esclusivamente per le finalità sopra specificate, a:

- pubbliche autorità richiedenti a ciò legittimate dalla legge, quali l'Autorità di pubblica sicurezza, o in base a provvedimenti legittimi;
- autorità giudiziarie in caso di commissione di illeciti;
- dipendenti, collaboratori, fornitori del Titolare, nell'ambito delle relative mansioni e/o obblighi contrattuali relativi alla gestione dell'accesso da parte di persone fisiche presso la sede della Società anche per le relative attività di supporto, precisando che il Titolare si avvale anche di eventuali altri soggetti incaricati sempre per attività di supporto.

I dati personali non sono soggetti a diffusione.

#### 8. Luogo di trattamento dei dati

Il trattamento dei dati personali avviene sul territorio dell'Unione Europea. Non vi è intenzione di trasferire i dati al di fuori del territorio dell'Unione Europea o ad un'Organizzazione internazionale.

#### 9. Diritti dell'interessato

Il GDPR attribuisce all'Interessato l'esercizio dei seguenti diritti con riferimento ai dati personali che lo riguardano (la descrizione sintetica è indicativa, e si rimanda quindi al GDPR, e in particolare agli artt. 15-22):

- accesso ai dati personali** (l'Interessato avrà quindi il diritto di avere gratuitamente le informazioni in merito ai dati personali detenuti dal Titolare del trattamento ed al relativo trattamento, nonché di ottenerne copia in formato accessibile);
- rettifica dei dati** (il Titolare provvederà, su segnalazione dell'Interessato, alla correzione o integrazione dei dati personali dell'Interessato - non espressione di elementi valutativi - non corretti o imprecisi, anche divenuti tali in quanto non aggiornati);
- revoca del consenso** (qualora il trattamento avvenga in forza di consenso manifestato dall'Interessato, ma non è questo il caso relativamente ai trattamenti di cui alla presente Informativa, lo stesso potrà revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento prestato prima della revoca);
- cancellazione dei dati** (diritto all'oblio) (ad esempio, quando i dati non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o trattati; sono stati trattati illecitamente; quando devono essere cancellati per adempire un obbligo legale; quando l'Interessato ha revocato il consenso manifestato, ma non è questo il caso relativamente ai trattamenti di cui alla presente informativa, e non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento; l'Interessato si oppone, sussistendo le condizioni, al trattamento, ai sensi della successiva lett. f);
- limitazione del trattamento** (in determinati casi - contestazione dell'esattezza dei dati, nel tempo necessario alla verifica; contestazione della liceità del trattamento con opposizione alla cancellazione; necessità di utilizzo per i diritti dell'Interessato di difesa, mentre essi non sono più utili ai fini del trattamento; se vi è opposizione al trattamento, mentre vengono svolte le necessarie verifiche - i dati verranno conservati con modalità tali da poter essere eventualmente ripristinati, ma, nel mentre, non sono consultabili dal Titolare se non appunto in relazione alla validità della richiesta di limitazione da parte dell'Interessato, o con il consenso dell'Interessato o per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria o per tutelare i diritti di altra persona fisica o giuridica o per motivi di interesse pubblico rilevante dell'Unione o di uno Stato membro);
- opposizione in tutto o in parte al trattamento per motivi legittimi** (in tutto o in parte, per motivi connessi alla situazione particolare dell'Interessato, al trattamento effettuato sulla base del legittimo interesse);
- portabilità dei dati** (qualora il trattamento si basi sul consenso o su un contratto e sia effettuato con mezzi automatizzati, ma non risulta questo il caso relativamente ai trattamenti di cui alla presente Informativa, su sua richiesta, l'Interessato riceverà in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che lo riguardano e potrà trasmetterli ad un altro Titolare del trattamento, senza impedimenti da parte del Titolare del Trattamento cui li ha forniti e, se tecnicamente fattibile, potrà ottenere che detta trasmissione venga effettuata direttamente da quest'ultimo);
- proposizione reclamo all'autorità di controllo** (Garante per la protezione dei dati personali - Garante Privacy).

Il Garante per la protezione dei dati personali è contattabile tramite i recapiti indicati nel Sito dell'Autorità medesima "[www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)"

Gli altri diritti dell'Interessato sono esercitabili tramite richiesta al seguente indirizzo e-mail: **privacy@alperia.eu**

o agli altri contatti del Titolare del trattamento sopra indicati.

L'informativa in versione aggiornata è reperibile sul sito web, all'indirizzo **www.alperigroup.eu**, nella sezione "**Privacy**" che si trova in fondo alla Homepage (nel *footer*).

## ALPERIA AG - INFORMATIONSSCHREIBEN über die DATENVERARBEITUNG - BESUCHER

### EINLEITUNG

Gemäß Art. 12, 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 / General Data Protection Regulation (GDPR) und im Allgemeinen in Übereinstimmung mit dem in der GDPR vorgesehenen Transparenzgrundsatz stellt **Alperia AG** (nachstehend auch die „Gesellschaft“) folgende Informationen über die Verarbeitung „personenbezogener Daten“ (d. h. jegliche Information betreffend eine identifizierte bzw. identifizierbare Person: die „betroffene Person“) der Besucher, die Zugang zum Betriebssitz haben, bereit.

### 10. RECHTSINHABER (VERANTWORTLICHER) DER DATENVERARBEITUNG

Der Rechtsinhaber (Verantwortlicher) der Datenverarbeitung (also das Rechtssubjekt, das die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten festlegt, „**Rechtsinhaber der Datenverarbeitung**“ oder „Rechtsinhaber“) ist **Alperia AG**, in der Person ihres gesetzlichen Vertreters *pro tempore*, mit Sitz in Bozen, Zwölfmalgreiner Straße 8, Steuernummer 02858310218, Telefon +39 0471 986111, ZEP/PEC [alperia@pec.alperia.eu](mailto:alperia@pec.alperia.eu)  
Für Kontaktaufnahmen, die sich speziell auf den Schutz personenbezogener Daten beziehen, **einschließlich der Ausübung der Rechte laut nachstehendem Punkt 9**, und für allfällige Anfragen/Fragen steht die E-Mail-Adresse [privacy@alperia.eu](mailto:privacy@alperia.eu) zur Verfügung.

### 11. KONTAKTDATEN DES DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN (DPO)

Es wird darauf hingewiesen, dass der Rechtsinhaber der Datenverarbeitung den Datenschutzbeauftragten (**Data Protection Officer**, abgekürzt „**DPO**“) gemäß Art. 37 der GDPR ernannt hat. Eine Kontaktaufnahme mit dem DPO ist über folgende Kanäle möglich:

- **Data Protection Officer (DPO)** c/o Alperia AG, Bozen, Zwölfmalgreiner Straße 8
- **Telefon +39 0471 986111**
- **E-Mail: [dpo@alperia.eu](mailto:dpo@alperia.eu)**

### 12. ZWECKE DER VERARBEITUNG

Die Daten werden im Rahmen der normalen Tätigkeit des Rechtsinhabers verarbeitet, um den physischen Zugang zum Sitz der eigenen Gesellschaft zu überwachen und damit den Besuch - nach Überprüfung der Identität der Personen, die Zutritt zum Gesellschaftssitz haben - zu verwalten. Zu den Zwecken der Datenverarbeitung gehören auch die Bereitstellung und gegebenenfalls die Übermittlung der Daten an die gesetzlich dazu berechtigten Stellen, wie z.B. die Behörde für öffentliche Sicherheit.

### 13. ART DER VERARBEITETEN DATEN

Die zu verarbeitenden Daten gehören zur Kategorie der ordentlichen Daten; es sind insbesondere:

- Vor- und Nachname, Identifizierungsdaten des Erkennungsausweises bzw. Identitätskarte, Führerschein oder Reisepass, die von der betroffenen Person bei der Registrierung angegeben werden bzw. vorgelegt wird, E-Mail-Adresse.

### 14. PFLICHT ZUR BEREITSTELLUNG DER DATEN UND RECHTSGRUNDLAGE DER DATENVERARBEITUNG

Es besteht keine Verpflichtung zur Bereitstellung der Daten, doch die ausbleibende Bereitstellung führt dazu, dass der Besuch nicht fortgesetzt werden kann, weil der Zutritt verweigert wird.

Die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist daher das berechnete Interesse des Rechtsinhabers an der ordnungsgemäßen Verwaltung des physischen Zugangs zum eigenen Gesellschaftssitz und an der Durchführung von Besuchen.

### 15. ERHEBUNG, MODALITÄTEN UND DAUER DER DATENVERARBEITUNG

Die Daten werden direkt bei der betroffenen Person erhoben; d.h. es werden jene Daten verarbeitet, die von der betroffenen Person beim Zugang zum Gesellschaftssitz bzw. bei der Registrierung selbst zur Verfügung gestellt werden.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt:

- durch den Einsatz manueller und/oder computergestützter Systeme;
- durch Rechtssubjekte bzw. Kategorien von Subjekten, die zur Datenverarbeitung zu den entsprechenden Zwecken berechtigt sind;
- mit Mitteln und in einer Weise, dass die Vertraulichkeit der Daten gewährleistet und der Zugang unbefugter Dritter verhindert werden.

Die Daten werden vom Rechtsinhaber auch zum Zwecke der Bereitstellung und gegebenenfalls Übermittlung an die gesetzlich dazu berechtigten Stellen - wie z. B. die Behörde für öffentliche Sicherheit - für sechs (6) Monate nach dem Besuch der betroffenen Person aufbewahrt und dann werden sie gelöscht.

Es gibt keine automatisierten Entscheidungsprozesse.

### 16. OFFENLEGUNG DER DATEN

Die erhobenen und verarbeiteten Daten dürfen gegenüber folgenden Rechtssubjekten offengelegt werden, und zwar ausschließlich zu den vorstehend angeführten Zwecken:

- gesetzlich dazu berechnete Stellen, wie die Behörde für öffentliche Sicherheit, oder auf der Grundlage legitimer Maßnahmen;
- Justizbehörden im Falle der Begehung von Vergehen;
- Bediensteten, Mitarbeitern, Lieferanten des Rechtsinhabers, im Rahmen ihrer jeweiligen Aufgaben und/oder vertraglichen Verpflichtungen in Bezug auf die Verwaltung des Zugangs von physischen Personen zum Sitz der Gesellschaft und auf die entsprechenden Unterstützungstätigkeiten, wobei darauf hingewiesen wird, dass sich der Rechtsinhaber für diese Unterstützungstätigkeiten der Mitarbeit anderer beauftragten Personen bedient.

### 17. ORT DER DATENVERARBEITUNG

Die Daten werden im Gebiet der Europäischen Union verarbeitet. Es besteht keine Absicht zur Übermittlung der Daten an Länder außerhalb der Europäischen Union oder an internationale Organisationen.

### 18. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON

Die GDPR weist der betroffenen Person die Ausübung der folgenden Rechte in Bezug auf die personenbezogenen Daten, die ihn betreffen, zu (die Beschreibung ist zusammenfassend und indikativ, es wird auf die GDPR – insbesondere auf die Art. von 15 bis 22 - verwiesen):

- Zugang zu den personenbezogenen Daten** (die betroffene Person ist berechnete, unentgeltlich Auskunft über die im Besitz des Rechtsinhabers befindlichen personenbezogenen Daten und deren Verarbeitung sowie eine Kopie in einem zugänglichen Format zu erhalten);
- Berichtigung der Daten** (der Rechtsinhaber wird auf Verlangen der betroffenen Person hin seine unrichtigen oder ungenauen Daten – soweit es sich nicht um Bewertungselemente handelt - korrigieren oder ergänzen, auch wenn die Unrichtigkeit und die Ungenauigkeit der Daten auf eine unterlassene Aktualisierung derselben zurückzuführen ist);
- Widerruf der Einwilligung** (wenn die Verarbeitung kraft der von der betroffenen Person erteilten Einwilligung erfolgt -dies ist jedoch nicht der Fall bei den in diesem Informationsschreiben genannten Verarbeitungsvorgängen- kann er seine Einwilligung jederzeit widerrufen, ohne dass damit die Rechtmäßigkeit der vor dem Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird);
- Löschung der Daten** (Recht auf Vergessenwerden) (z. B.: die Daten sind für die Zwecke, für die sie erhoben oder verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich; sie wurden unrechtmäßig verarbeitet, sie müssen zur Erfüllung einer gesetzlichen Pflicht gelöscht werden; die betroffene Person hat seine Einwilligung widerrufen - dies ist jedoch nicht der Fall bei den in diesem Informationsschreiben genannten Verarbeitungsvorgängen - und es besteht keine andere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung; die betroffene Person widersetzt sich der Verarbeitung bei Vorliegen der Voraussetzungen nach Buchstabe f);
- Einschränkung der Datenverarbeitung** (in bestimmten Fällen - Bestreiten der Richtigkeit der Daten während des zur Überprüfung notwendigen Zeitraums; Bestreiten der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung mit Widerspruch gegen die Löschung; Notwendigkeit, die Daten zur Wahrnehmung der Verteidigungsrechte der betroffenen Person zu nutzen, während sie für die Zwecke der Verarbeitung nicht mehr nützlich sind; Widerspruch gegen die Verarbeitung während des zur Überprüfung notwendigen Zeitraums – werden die Daten in einer Weise gespeichert, die erlaubt, dass sie wiederhergestellt werden können, aber der Rechtsinhaber kann sie in der Zwischenzeit nicht einsehen, es sei denn, dies geschieht im Zusammenhang mit der Rechtsgültigkeit der Anfrage auf Einschränkung der betroffenen Person oder mit der Zustimmung der betroffenen Person oder zur Feststellung, Ausübung oder Verteidigung eines Rechts vor Gericht oder zum Schutz der Rechte einer anderen natürlichen oder juristischen Person oder aus Gründen eines wesentlichen öffentlichen Interesses der Union oder eines Mitgliedstaats);
- Widerspruch ganz oder teilweise gegen die Datenverarbeitung aus legitimen Gründen** (die betroffene Person kann sich der Verarbeitung ganz oder teilweise aus Gründen, die mit seiner besonderen Situation zusammenhängen und auf der Grundlage eines berechtigten Interesses widersetzen);
- Übertragbarkeit der Daten** (wenn die Verarbeitung auf der Grundlage einer Einwilligung oder eines Vertrages und mit automatischen Mitteln erfolgt – dies ist jedoch nicht der Fall bei den in diesem Informationsschreiben genannten Verarbeitungsvorgängen - werden der betroffenen Person die sie betreffenden personenbezogenen Daten auf ihre Anfrage hin in einem strukturierten Format - das üblicherweise von einem automatischen Gerät verwendet und gelesen werden kann – zur Verfügung gestellt, so dass er die Daten an einen anderen Rechtsinhaber übermitteln kann, ohne vom Rechtsinhaber, dem er diese Daten ursprünglich bereitgestellt hat, daran gehindert zu werden, und -wenn dies technisch möglich ist- auch verlangen, dass diese Übermittlung direkt durch den Rechtsinhaber erfolgt;
- Recht auf Einlegen einer Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde** (Datenschutzbehörde).

Die Datenschutzbehörde kann unter den auf der Website der Behörde [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it) angegebenen Kontaktdaten erreicht werden.

Die übrigen Rechte der betroffenen Person können durch Zusendung einer Anfrage an die E-Mail-Adresse: [privacy@alperia.eu](mailto:privacy@alperia.eu) oder an die oben genannten Kontakte des Rechtsinhabers der Datenverarbeitung ausgeübt werden.

Die aktualisierte Fassung des Informationsschreibens ist auf der Website [www.alperiaigroup.eu](http://www.alperiaigroup.eu) unter „**Privacy**“ (im *Footer* der Homepage unten) abrufbar.